

ELECTO

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRZENOŚNY KLIMATYZATOR BreezeBox



Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.

OSTRZEŻENIA

Te ostrzeżenia dotyczą użytkowania, instalacji i konserwacji przenośnego klimatyzatora. Producent zaleca dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia oraz zachowanie jej na przyszłość lub w przypadku reklamacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi środkami ostrożności przed użyciem klimatyzatora:

- Te ostrzeżenia dotyczą użytkowania, instalacji i konserwacji przenośnego klimatyzatora. Producent zaleca dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia oraz zachowanie jej na przyszłość lub w przypadku reklamacji.
- Nie używaj środków przyspieszających rozmrażanie ani nie czyść urządzenia w sposób inny niż zalecany przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez ciągłych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, urządzenia gazowe lub elektryczne będące w eksploatacji.
- Nie przebijaj ani nie pal urządzenia.
- Pamiętaj, że czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.
- Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni nie mniejszej niż zalecana, w zależności od mocy grzewczej wyrażonej w BTU/h.
- Podczas rozmrażania i czyszczenia urządzenia używaj tylko narzędzi zalecanych przez producenta.
- Urządzenie powinno być umieszczone w przestrzeni wolnej od ciągłych źródeł zapłonu, takich jak ogień, gaz lub włączone urządzenia elektryczne.
- Nie przebijaj ani nie pal urządzenia.
- Urządzenie zawiera określoną ilość czynnika chłodniczego R290, którego nie należy przebijać.
- Jeśli urządzenie jest zainstalowane, obsługiwane lub przechowywane w pomieszczeniu bez wentylacji, należy zadbać o odpowiednią cyrkulację powietrza, aby uniknąć ryzyka pożaru lub eksplozji w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego przez grzejniki elektryczne, piece lub inne źródła zapłonu.
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
- Tylko osoby posiadające odpowiednie uprawnienia powinny obsługiwać lub pracować z czynnikiem chłodniczym.

- Naprawy powinny być przeprowadzane zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy wykwalifikowanego personelu powinny być wykonywane pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia przy pracy z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Nie używaj urządzenia w gniazdku będącym w trakcie naprawy lub nieprawidłowo podłączonym.
- Nie używaj urządzenia w miejscach narażonych na ryzyko pożaru, ochlapania wodą, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu wanny, prysznica, basenu lub pralni.
- Nigdy nie wkładaj palców ani przedmiotów do wylotu powietrza. □ Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej podczas transportu i przechowywania, aby sprężarka znajdowała się we właściwej pozycji.
- Przed czyszczeniem klimatyzatora zawsze wyłącz zasilanie lub odłącz urządzenie od prądu.
- Podczas przenoszenia klimatyzatora również należy wyłączyć zasilanie i przenieść urządzenie powoli.
- Aby zapobiec możliwości pożaru, nie zakrywaj klimatyzatora.
- Wszystkie gniazda, do których podłączany jest klimatyzator, muszą spełniać lokalne normy bezpieczeństwa elektrycznego.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że były odpowiednio poinstruowane i rozumieją zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami budowlanymi.
- Dane dotyczące typu i rodzaju bezpieczników: T, 250V AC, 2A.
- Produkt nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby zapobiec negatywnemu wpływowi na środowisko lub zdrowie ludzi z powodu niekontrolowanego składowania odpadów, należy oddać zużyte

urządzenie do punktu zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą w celu recyklingu.

- Używając przedłużacza, upewnij się, że nadaje się on do tego urządzenia i że używasz go zgodnie z instrukcją producenta. Nie przeciążaj przedłużacza.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, i odłącz je od zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie rozkładać ani naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Jeśli urządzenie wydaje nietypowy zapach lub hałas, lub nie działa prawidłowo, wyłącz je i skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem.
- Nie blokuj wlotu ani wylotu powietrza. Upewnij się, że wokół urządzenia jest odpowiednia przestrzeń dla właściwej cyrkulacji powietrza.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie obecne są chemikalia lub opary.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i wilgoci, takich jak kaloryfery, piecyki czy nawilżacze.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami ani stopami.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji producenta dotyczących czyszczenia i konserwacji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub jeśli brakuje jakiejkolwiek części. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie używaj urządzenia do żadnych innych celów niż te, do których zostało przeznaczone.
- Zawsze odłącz urządzenie od prądu przed czyszczeniem lub wykonywaniem jakiejkolwiek konserwacji.
- Upewnij się, że urządzenie jest stabilnie zamontowane przed użyciem.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym lub mokrym środowisku.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub poluzowane.
- Aby zapobiec przegrzaniu i ryzyku pożaru, klimatyzator musi być podłączony **bezpośrednio do gniazdka ściennego. NIE używaj przedłużaczy ani adapterów** z tym urządzeniem. Podłączenie klimatyzatora do przedłużacza lub adaptera może doprowadzić do ich przegrzania i zwiększyć ryzyko pożaru.

Zawsze używaj głównego gniazda zasilającego i upewnij się, że jest ono w dobrym stanie technicznym przed podłączeniem urządzenia.

- Należy pamiętać, że nieprzestrzeganie powyższych ostrzeżeń może skutkować obrażeniami, uszkodzeniem urządzenia, a nawet pożarem lub wybuchem. Zawsze dokładnie czytaj instrukcję producenta i postępuj zgodnie z nią, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie urządzenia.

INSTRUKCJE NAPRAWCZE DLA WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU

INSTRUKCJE OGÓLNE

KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Przed rozpoczęciem pracy z systemami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze, takie jak R290, należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. Podczas napraw systemu chłodniczego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

PRACA W KONTROLOWANYCH WARUNKACH

Prace muszą być przeprowadzane zgodnie z procedurami, które minimalizują ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania prac.

WYDZIELENIE STREFY ROBOCZEJ

Wszyscy pracownicy obsługi i inne osoby znajdujące się w pobliżu muszą być poinformowani o prowadzonych pracach. Należy unikać pracy w zamkniętych przestrzeniach. Obszar wokół stanowiska pracy musi być wydzielony i zabezpieczony, a warunki w tej strefie muszą być bezpieczne – szczególnie należy kontrolować obecność łatwopalnych materiałów.

WYKRYWANIE CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Przed i w trakcie pracy należy użyć odpowiedniego wykrywacza czynnika chłodniczego, aby sprawdzić obecność potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Należy stosować sprzęt do wykrywania nieszczelności, który nadaje się do pracy z łatwopalnymi czynnikami, tj. nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub posiadający właściwości zabezpieczające.

DOSTĘPNOŚĆ GAŚNICY

Jeśli jakkolwiek praca ma być wykonywana na sprzęcie chłodniczym lub jego elementach, odpowiednia gaśnica przeciwpożarowa musi być łatwo dostępna. Należy trzymać w pobliżu suchą gaśnicę proszkową lub gaśnicę CO₂, w okolicy stanowiska ładowania czynnika.

BRAK ŹRÓDEŁ ZAPŁONU

Podczas pracy z systemem chłodniczym, który obejmuje odkryte rurociągi zawierające lub mogące zawierać łatwopalny czynnik chłodniczy, **nie wolno używać żadnych źródeł zapłonu** w sposób, który może spowodować pożar lub wybuch. Wszystkie potencjalne źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być utrzymywane w bezpiecznej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu lub utylizacji, gdzie łatwopalny czynnik chłodniczy mógłby się wydostać do otoczenia. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy dokładnie sprawdzić otoczenie, aby upewnić się, że nie występują zagrożenia pożarowe ani ryzyko zapłonu. Należy wyraźnie umieścić znaki „Zakaz palenia”.

WENTYLOWANA PRZESTRZEŃ

Przed rozpoczęciem pracy przy układzie lub jego rozszczelnieniu należy upewnić się, że obszar jest **dobrze wentylowany**. Należy utrzymać odpowiedni poziom wentylacji przez cały czas trwania prac. System wentylacyjny powinien być zaprojektowany tak, aby bezpiecznie rozpraszał wydzielony czynnik chłodniczy i – jeśli to możliwe – wydalał go na zewnątrz.

KONTROLA URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH

Podczas wymiany elementów elektrycznych w urządzeniach chłodniczych należy upewnić się, że **nadają się one do zamierzonego celu i spełniają odpowiednie specyfikacje**. Zawsze należy stosować się do wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, należy skonsultować się z działem technicznym producenta.

W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy wykonać następujące kontrole:

- upewnić się, że ilość czynnika chłodniczego jest odpowiednia dla wielkości pomieszczenia,
- potwierdzić, że system wentylacji i wyloty działają prawidłowo i nie są zablokowane,
- sprawdzić obwody wtórne pod kątem obecności czynnika (jeśli stosowany jest pośredni układ chłodzenia),
- upewnić się, że oznaczenia urządzeń są widoczne i czytelne, a nieczytelne poprawić,
- zainstalować rurociągi lub komponenty w miejscach, gdzie nie będą narażone na substancje mogące powodować korozję (chyba że są wykonane z materiałów odpornych na korozję lub odpowiednio zabezpieczone).

KONTROLA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Obejmuje wstępną kontrolę bezpieczeństwa i procedury inspekcji komponentów. Jeśli zostanie wykryta usterka, która może zagrażać bezpieczeństwu, nie wolno podłączać

zasilania do obwodu do momentu jej rozwiązania. Jeżeli nie da się jej natychmiast usunąć, ale praca musi być kontynuowana, należy zastosować odpowiednie tymczasowe rozwiązanie i powiadomić właściciela urządzenia.

Wstępna kontrola musi obejmować:

- rozładowanie kondensatorów, by uniknąć ryzyka iskrzenia,
- upewnienie się, że nie ma napięcia na żadnym komponencie,
- brak odsłoniętych przewodów lub elementów,
- sprawdzenie uziemienia,
- weryfikację poprawnego działania układu.

NAPRAWY ELEMENTÓW USZCZELNIONYCH

Podczas napraw uszczelnionych elementów wszystkie źródła zasilania muszą zostać **odłączone** przed demontażem jakichkolwiek osłon lub pokryw. Jeśli absolutnie konieczne jest pozostawienie zasilania podczas serwisowania, należy zainstalować **stałe źródło detekcji wycieku** w najważniejszym punkcie, by ostrzec przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją.

Szczególną uwagę należy zwrócić na to, by podczas pracy przy elementach elektrycznych **nie uszkodzić obudowy urządzenia** w sposób wpływający na poziom ochrony. Obejmuje to m.in. uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń, użycie nieoryginalnych zacisków, uszkodzenie uszczelek i osłon.

Uwaga: Użycie uszczelniaczy silikonowych może ograniczać skuteczność niektórych metod wykrywania nieszczelności. Elementy bezpieczne z natury nie wymagają odizolowania przed rozpoczęciem pracy z nimi.

NAPRAWA KOMPONENTÓW BEZPIECZNYCH Z NATURY

Upewnij się, że dozwolone napięcie i natężenie dla używanego sprzętu nie są przekraczane, szczególnie przy stosowaniu jakichkolwiek obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych.

Komponenty bezpieczne z natury to jedyne elementy, które mogą być obsługiwane w obecności łatwopalnej atmosfery. Sprzęt testowy powinien mieć odpowiednie parametry zgodne ze specyfikacją producenta. Przy wymianie komponentów należy używać wyłącznie części zalecanych przez producenta. Użycie nieodpowiednich części może prowadzić do zapłonu czynnika chłodniczego w atmosferze z powodu wycieku.

OKABLOWANIE

Sprawdź, czy okablowanie nie jest narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne negatywne czynniki środowiskowe. Należy również

uwzględnić starzenie się materiałów oraz ciągłe wibracje, np. z kompresorów lub wentylatorów.

WYKRYWANIE ŁATWOPALNYCH CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH

Pod żadnym pozorem nie wolno używać **otwartych źródeł zapłonu** do wykrywania lub szukania nieszczelności czynnika chłodniczego. **Pochodnie bezosłonowe ani inne wykrywacze bazujące na ogniu** nie są dozwolone.

METODY WYKRYWANIA NIESZCZELNOŚCI

Dozwolone metody wykrywania nieszczelności dla systemów z łatwopalnymi czynnikami:

- Można używać elektronicznych wykrywaczy nieszczelności, ale należy pamiętać o ich kalibracji i dostosowaniu czułości.
- Wykrywacze powinny być przystosowane do konkretnego czynnika chłodniczego i skalibrowane w środowisku bez czynnika.
- Ciecz detekcyjna powinna być zgodna z większością czynników chłodniczych, **nie powinna zawierać chloru**, który może wchodzić w reakcję z czynnikiem i uszkadzać miedziane rury.

Jeśli podejrzewa się wyciek, **należy usunąć wszelkie źródła otwartego ognia**.

W przypadku wycieku wymagającego lutowania, cały czynnik chłodniczy powinien zostać:

- usunięty z systemu,
- lub odizolowany (np. poprzez zamknięcie zaworów),
- azot techniczny (OFN) powinien zostać użyty do przedmuchania systemu zarówno przed, jak i w trakcie procesu lutowania.

USUWANIE I EWAKUACJA (CZYNNIKA CHŁODNICZEGO)

Podczas otwierania układu chłodniczego do naprawy lub innych celów, należy stosować standardowe procedury z zachowaniem ostrożności, ponieważ czynnik chłodniczy jest łatwopalny. Zalecana procedura:

1. Usunąć czynnik,
2. Oczyszczyć układ gazem obojętnym (np. OFN),
3. Ewakuować,
4. Ponownie przepłukać gazem obojętnym,
5. Powtórzyć w razie potrzeby,
6. Następnie otworzyć obieg przez cięcie lub lutowanie.

Układ chłodniczy może wymagać wielokrotnego „przepłukania” OFN, aby usunąć pozostałości. Sprężone powietrze lub tlen **nie mogą być stosowane** do tego celu.

Proces płukania należy powtarzać aż do osiągnięcia **pełnej próżni roboczej** i upewnienia się, że czynnik chłodniczy został całkowicie usunięty.

PROCEDURY NAPEŁNIANIA

Oprócz standardowych procedur napełniania, należy przestrzegać następujących zasad:

- **Upewnij się, że nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych** podczas używania sprzętu do napełniania. Węże i przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość czynnika, jaka w nich pozostaje.
- **Przechowuj butle w pozycji pionowej.**
- **Układ chłodniczy musi być uziemiony** przed napełnianiem czynnikiem.
- **Oznacz system po zakończeniu napełniania**, jeśli nie zostało to już zrobione.
- **Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić systemu.** Przed ponownym napełnieniem system musi zostać przetestowany pod kątem ciśnienia za pomocą OFN (azotu technicznego). Układ powinien zostać sprawdzony pod kątem szczelności przed napełnieniem oraz przed uruchomieniem. Należy przeprowadzić test szczelności przed opuszczeniem miejsca pracy.

DEZAKTYWACJA (WYCOFANIE Z UŻYCIA)

Przed przystąpieniem do tej procedury technik musi być w pełni zaznajomiony ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się, aby **wszystkie czynniki chłodnicze zostały bezpiecznie odzyskane**. Przed rozpoczęciem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika, w razie potrzeby do analizy przed ponownym wykorzystaniem. Ważne jest, aby zasilanie elektryczne było dostępne podczas całej procedury.

Szczegółowa procedura:

- a) Zapoznaj się ze sprzętem i jego obsługą.
- b) Odłącz zasilanie elektryczne.
- c) Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że dostępny jest sprzęt do mechanicznego przenoszenia butli z czynnikiem, jeśli to konieczne. Upewnij się, że środki ochrony osobistej są dostępne i używane prawidłowo.
- d) Odciągnij czynnik chłodniczy z systemu.
- e) Jeśli nie jest możliwe uzyskanie próżni, wykonaj podłączenie, aby możliwe było usunięcie czynnika z różnych części systemu.
- f) Upewnij się, że butla znajduje się na wadze przed rozpoczęciem odzysku.

- g) Uruchom urządzenie do odzysku i obsługuj je zgodnie z instrukcją producenta.
- h) **Nie przepelniaj butli** – nie powinny zawierać więcej niż 80% objętości płynnego czynnika.
- i) Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli (nawet tymczasowo).
- j) Po zakończeniu procesu napełniania upewnij się, że butle oraz sprzęt zostały usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory zamknięte.
- k) **Odzyskany czynnik chłodniczy nie może zostać ponownie użyty**, dopóki nie zostanie oczyszczony i sprawdzony.

ETYKIETOWANIE

Sprzęt musi być oznakowany jako **zdezaktywowany i opróżniony z czynnika chłodniczego**. Etykieta musi zawierać datę i podpis. Upewnij się, że sprzęt zawierający **łatwopalny czynnik chłodniczy** jest odpowiednio oznakowany.

ODZYSK

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu – czy to w celu serwisowania, czy dezaktywacji – zaleca się, aby **wszystkie czynniki były odzyskane bezpiecznie**. Jest to najlepsza praktyka. Podczas zbierania czynnika chłodniczego do butli upewnij się, że używane są **odpowiednie butle do odzysku czynnika chłodniczego**. Upewnij się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do pomieszczenia całkowitej ilości czynnika z systemu. Wszystkie butle muszą być **wyznaczone do odzyskanego czynnika i odpowiednio oznakowane** (np. specjalne butle do odzysku konkretnego czynnika).

Butle powinny być wyposażone w **zawór bezpieczeństwa i zawory odcinające**, które są w dobrym stanie technicznym. Puste butle należy **odpowietrzyć, a jeśli to możliwe – schłodzić przed odzyskiem**.

Sprzęt do odzysku powinien być **w dobrym stanie technicznym** i zawierać **instrukcję obsługi** dotyczącą odzysku łatwopalnych czynników. Powinna być również dostępna **skalibrowana waga**. Węże muszą być szczelne i w dobrym stanie. Przed użyciem sprzętu sprawdź, czy:

- działa prawidłowo,
- jest odpowiednio konserwowany,
- jego elementy elektryczne są zabezpieczone przed zapłonem w przypadku wycieku czynnika.

W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem.

Odzyskany czynnik powinien zostać **zwrócony dostawcy** w odpowiednio oznakowanej butli, zgodnie z przepisami o odpadach. **Nie mieszaj czynników chłodniczych w jednej butli** – szczególnie unikać tego w butlach przeznaczonych do odzysku.

Jeśli sprężarki lub olej ze sprężarek mają być usunięte, należy je **ewakuować w sposób umożliwiający usunięcie resztek czynnika z oleju**. W razie potrzeby można **podgrzać obudowę sprężarki**, by przyspieszyć proces. Jeśli olej jest spuszcany z systemu, powinno się to robić bezpiecznie.

KOMPETENCJE PERSONELU SERWISOWEGO

Kompetencje personelu serwisowego są **kluczowe dla bezpiecznej obsługi czynników chłodniczych**, szczególnie w przypadku łatwopalnych. Oprócz standardowych procedur naprawczych technicy muszą odbyć **specjalistyczne szkolenie** z zakresu:

- bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi,
- ich odzysku i utylizacji,
- używania odpowiednich narzędzi i sprzętu.

W wielu krajach istnieją **krajowe organizacje szkoleniowe** akredytowane do nauczania zgodnie z krajowymi normami kompetencji. Czasem wymagania te są **uregulowane prawnie**, by zapewnić, że personel posiada odpowiednie umiejętności i wiedzę.

Bardzo ważne jest, aby technicy uzyskali **certyfikat potwierdzający ich kompetencje** w zakresie obsługi łatwopalnych czynników chłodniczych. Certyfikaty te powinny być wydawane przez uznane organizacje szkoleniowe i odpowiednio udokumentowane.

Dzięki temu właściciele i operatorzy urządzeń chłodniczych mają pewność, że ich systemy są obsługiwane przez **wykwalfikowany personel**, który zna ryzyka i środki zapobiegawcze związane z łatwopalnymi czynnikami.

SZKOLENIE

Szkolenie techników pracujących z urządzeniami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze jest **niezbędne** dla zapewnienia bezpieczeństwa. Powinno ono obejmować:

- ryzyko wybuchu,
- identyfikację źródeł zapłonu,
- zasady bezpiecznego obchodzenia się z czynnikiem.

Szkolenie powinno obejmować informacje na temat różnych koncepcji bezpieczeństwa, w tym:

- przestrzeni niewentylowanej,
- obudowy wentylowanej,
- pomieszczeń wentylowanych oraz znaczenia odpowiedniej wentylacji podczas procedur naprawczych.

Dodatkowo szkolenie powinno zawierać informacje o:

- komponentach uszczelnionych i obudowach zgodnych z normą **IEC 60079-15:2010**,
- właściwych procedurach pracy, takich jak: uruchamianie, konserwacja, naprawa, wycofywanie z użycia oraz utylizacja.

Podczas uruchamiania należy upewnić się, że powierzchnia podłogi lub kanał wentylacyjny są wystarczające dla danej ilości czynnika chłodniczego, i wykonać test szczelności przed napełnieniem.

Podczas konserwacji i naprawy przenośny sprzęt powinien być serwisowany w warsztacie wyposażonym pod kątem pracy z łatwopalnymi czynnikami i przy zapewnionej wentylacji.

Mogą wystąpić usterki z powodu utraty czynnika lub rozładowania kondensatorów – należy zadbać, aby nie doszło do iskrzenia. W przypadku lutowania, należy wykonać je prawidłowo, w tym:

- wypłukanie miejsca lutowania azotem,
- testy szczelności,
- dokładne złożenie komponentów.

PODCZAS WYCOFYWANIA URZĄDZENIA Z UŻYTKU:

Jeśli ładunek czynnika chłodniczego wpływa na bezpieczeństwo, powinien zostać usunięty. Upewnij się, że miejsce jest odpowiednio wentylowane.

PODCZAS UTYLIZACJI NALEŻY:

- usunąć czynnik chłodniczy,
- wypłukać układ azotem,
- przeciąć i odłączyć kompresor,
- spuścić olej.

TRANSPORT, OZNACZANIE I PRZECHOWYWANIE URZĄDZEŃ Z ŁATWOPALNYMI CZYNNIKAMI

Te czynności podlegają dodatkowym przepisom. Obowiązujące regulacje transportowe określają m.in. maksymalną liczbę sztuk sprzętu i sposób ich przewożenia. Przestrzeganie tych przepisów gwarantuje **bezpieczny transport i magazynowanie**.

Urządzenia zawierające łatwopalne czynniki chłodnicze muszą być odpowiednio **oznakowane ostrzeżeniami**, zgodnie z lokalnymi przepisami. Oznakowanie powinno zawierać:

- rodzaj czynnika,
- jego klasyfikację pod względem palności,
- oraz środki ostrożności podczas transportu i przechowywania.

Przechowywanie takiego sprzętu musi odbywać się:

- w dobrze wentylowanym miejscu,
- z dala od źródeł zapłonu,
- z wyraźnie oznakowanymi strefami przechowywania.

PODSUMOWANIE – SZKOLENIE W ZAKRESIE CZYNNIKÓW ŁATWOPALNYCH POWINNO OBEJMOWAĆ:

- Ryzyko wybuchu
- Potencjalne źródła zapłonu
- Koncepcje bezpieczeństwa
- Elementy uszczelnione
- Procedury pracy: uruchamianie, konserwacja, naprawa, dezaktywacja, utylizacja
- Transport, oznaczanie, przechowywanie

OZNAKOWANIE SPRZĘTU ZA POMOCĄ ZNAKÓW

Znaki bezpieczeństwa w miejscu pracy są określane przez lokalne przepisy. Powinny one:

- spełniać minimalne wymagania dotyczące informacji o bezpieczeństwie,
- być dobrze widoczne i trwałe,
- być zrozumiałe dla pracowników (szkolenie z interpretacji znaków jest wymagane),
- nie być zbyt liczne (co może zmniejszyć skuteczność),
- być proste i zawierać tylko najważniejsze informacje.

UTYLIZACJA SPRZĘTU Z ŁATWOPALNYMI CZYNNIKAMI CHŁODNICZYMI

Utylizacja takiego sprzętu musi odbywać się zgodnie z **krajowymi przepisami**.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZEŃ

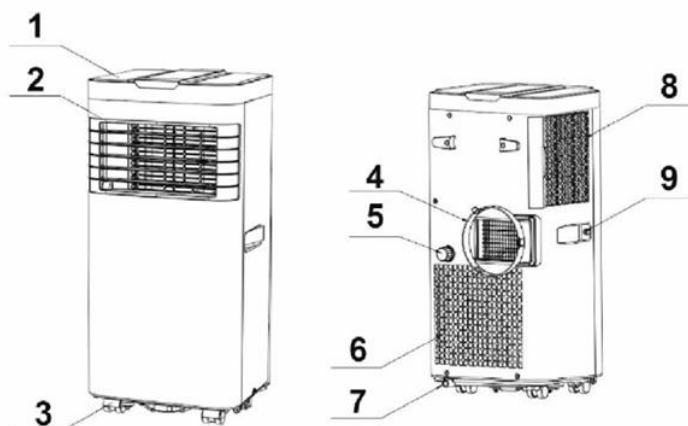
Przechowywanie urządzeń powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta. Opakowanie ochronne powinno być zaprojektowane w taki sposób, aby **uniemożliwić**

uszkodzenia mechaniczne, które mogłyby doprowadzić do wycieku czynnika chłodniczego.

Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, będzie określona przez lokalne przepisy.

NAZWY CZĘŚCI I KOMPONENTÓW

1. Panel sterowania
2. Osłona wylotu powietrza
3. Kółka jezdne
4. Złącze wylotu powietrza
5. Pokrywa
6. Wlot powietrza
7. Odpływ wody
8. Filtr przeciwpylowy
9. Uchwyt



ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Po rozpakowaniu, **sprawdź, czy wszystkie poniższe akcesoria są dołączone** i zapoznaj się z instrukcją instalacji w celu ich prawidłowego użycia.

- 1x główna jednostka klimatyzacyjna
- 1x wąż wylotu gorącego powietrza
- 1x złącze węża (koniec okienny)
- 1x złącze węża (koniec AC)
- 1x zestaw do montażu w oknie
- 1x śruba regulacyjna do montażu okiennego
- 1x pilot zdalnego sterowania
- 1x połączenie krzyżowe
- 1x rurka odpływowa

FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. **Zasilanie/POWER** – Przycisk włączania/wyłączania

2. **Tryb/MODE** – Wybór trybu pracy
 3. **Timer** – Programowanie godzinowe
 4. **Prędkość** – Wybór prędkości wentylatora
 5. **Temp +** – Zwiększenie temperatury
 6. **Temp -** – Zmniejszenie temperatury
 7. **Sleep** – Tryb uśpienia
-

FUNKCJE PANELU STEROWANIA

Na panelu sterowania znajdują się następujące wskaźniki i przyciski:

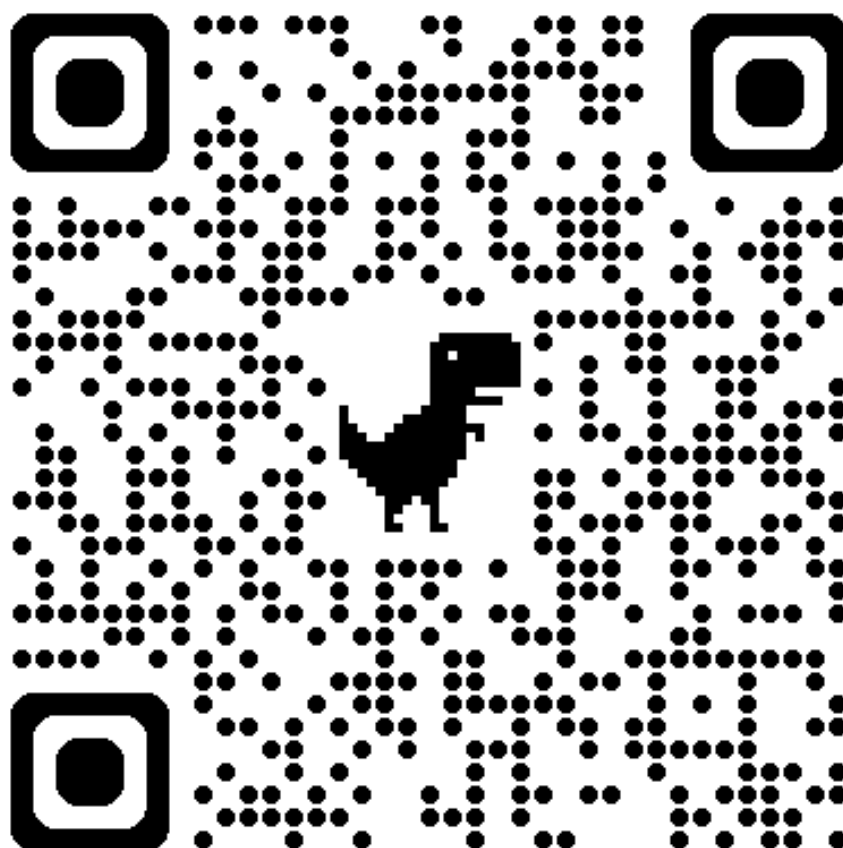
- **WiFi** – wskaźnik połączenia bezprzewodowego
- **TIMER** – programator czasowy
- **SLEEP** – tryb uśpienia
- **Wyświetlacz LCD** – pokazuje ustawienia i temperaturę
- **Pokrętło sterujące** – nawigacja po funkcjach
- **COOL** – tryb chłodzenia
- **DEHUM** – tryb osuszania
- **AUTO** – tryb automatyczny
- **LOW / HIGH** – niska / wysoka prędkość wentylatora
- **TIMER / MODE / SPEED** – przyciski zmiany czasu, trybu i prędkości
- **+ / -** – regulacja temperatury
- **POWER** – główny przycisk zasilania

INSTRUKCJE OBSŁUGI — WI-FI

1. **Przytrzymaj jednocześnie przyciski „Temp +” i „Temp -” przez 2 sekundy**, aby wejść w tryb fabrycznej konfiguracji Wi-Fi.
2. **Dioda Wi-Fi:**
 - Wylączona – oznacza, że urządzenie **nie jest połączone z siecią Wi-Fi**.
 - Świecąca się ciągle – oznacza, że urządzenie **zostało pomyślnie połączone z siecią Wi-Fi**.

3. Odpowiednie funkcje urządzenia można obsługiwać za pomocą aplikacji mobilnej Wi-Fi.

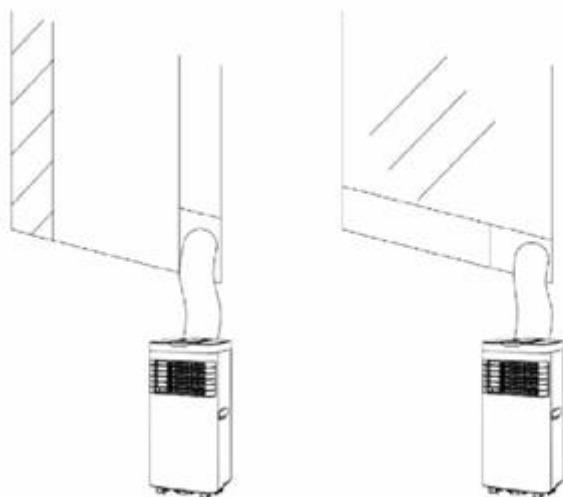
Zeskanuj poniższy kod, aby otworzyć instrukcję łączenia urządzenia z aplikacją:



WPROWADZENIE DO OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, wykonaj następujące kroki:

1. Znajdź pobliskie źródło zasilania.
2. Zainstaluj rurę wydechową zgodnie z rysunkiem upewnij się, że okno jest prawidłowo ustawione.
3. Podłącz przewód zasilający do **uziemionego gniazdka AC220V/50Hz**.
4. Najpierw otwórz żaluzje przedniego okna, a następnie **naciśnij przycisk zasilania**, aby włączyć urządzenie.



ZAKRES TEMPERATURY PRACY

Urządzenie klimatyzacyjne może pracować tylko w środowisku o **zakresie temperatur od 18°C do 35°C**. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura otoczenia mieści się w tym zakresie. Jeśli temperatura przekracza ten zakres, **nie należy uruchamiać urządzenia**, dopóki warunki nie będą odpowiednie.

Aby zapewnić prawidłowe działanie, przestrzegaj poniższych zaleceń dotyczących chłodzenia i osuszania:

- Upewnij się, że rura wydechowa została prawidłowo zamontowana.
- Odczekaj co najmniej **3 minuty między każdym ponownym uruchomieniem**.
- Sprawdź, czy źródło zasilania spełnia wymagania techniczne i jest **przystosowane do zasilania AC**.
- **Nie podłączaj innych urządzeń** do tego samego gniazdka.
- Urządzenie musi być zasilane z **bezpośredniego gniazdka ściennego AC220V 50Hz**.
Nie używaj przedłużaczy ani adapterów, ponieważ może to prowadzić do przegrzania i ryzyka pożaru.
- Upewnij się, że gniazdko znajduje się w dobrym stanie technicznym przed podłączeniem urządzenia.

INSTRUKCJE DLA POSZCZEGÓLNYCH TRYBÓW PRACY

TRYB CHŁODZENIA:

- Naciśnij przycisk „**Mode**”, aż pojawi się ikona „**Cool**”.
- Użyj przycisków „**▲**” lub „**▼**”, aby ustawić żądaną temperaturę.
- Naciśnij przycisk „**Fan Speed**”, aby ustawić prędkość wentylatora.

TRYB OSUSZANIA:

- Naciśnij przycisk „**Mode**”, aż zacznie migać wskaźnik „**Dehumidify**”.
- Ustaw temperaturę **2°C poniżej aktualnej temperatury pomieszczenia**.
- Prędkość wentylatora ustawia się **automatycznie** i nie można jej regulować ręcznie w tym trybie.

TRYB WENTYLATORA

- Naciśnij przycisk „**Mode**”, aż pojawi się ikona „**Fan**”.
- Naciśnij „**Fan Speed**”, aby ustawić prędkość wentylatora.

TRYB TIMERA

USTAWIANIE TIMERA WŁ. (TIMER ON):

- Gdy klimatyzator jest **WYŁĄCZONY**, naciśnij „**Timer**”, a następnie ustaw żądany czas włączenia za pomocą przycisków temperatury i czasu.
- Na panelu pojawi się „Preset ON Time”.
- Zakres ustawienia: **od 0 do 24 godzin**.

USTAWIANIE TIMERA WYŁ. (TIMER OFF):

- Gdy klimatyzator jest **WŁĄCZONY**, naciśnij „**Timer**”, a następnie ustaw żądany czas wyłączenia.
- Na panelu pojawi się „Preset OFF Time”.
- Zakres ustawienia: **od 0 do 24 godzin**.

TRYB UŚPIENIA (SLEEP)

- W trybie chłodzenia naciśnij przycisk „**Sleep**”, aby wejść w tryb uśpienia. Po 1 godzinie ustawiona temperatura wzrośnie o **1°C**, a po 2 godzinach o **2°C**.
- Ponowne naciśnięcie przycisku „**Sleep**” wyłącza ten tryb. W trybie sleep prędkość wentylatora zostaje zablokowana na niskim poziomie i **temperatura nie może być regulowana**.

TRYB ODPROWADZANIA WODY

- **Automatyczne odparowywanie skroplin:** Urządzenie automatycznie odparowuje skroploną wodę przez rurę wydechową. W trybie chłodzenia **nie ma potrzeby podłączania rurki odpływowej**, o ile korek odpływu jest zainstalowany.
- **Ciągłe odprowadzanie:** Zobacz instrukcję montażu.

- **Alarm pełnego zbiornika:** Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „FL” (lub zapali się lampka „pełny zbiornik”), urządzenie przestanie działać. Należy opróżnić zbiornik zgodnie z instrukcją. W takim przypadku należy:
 - usunąć korek odpływu znajdujący się pod urządzeniem,
 - spuścić wodę, aby zapobiec uszkodzeniu.

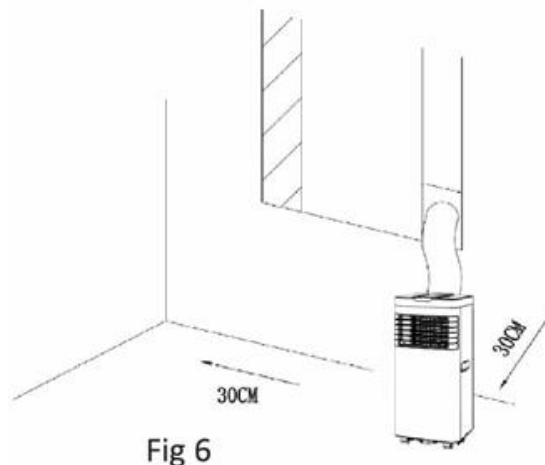
KONWERSJA JEDNOSTEK TEMPERATURY

Aby przełączyć jednostki temperatury między °F i °C, **przytrzymaj przez 5 sekund jednocześnie przyciski „Temp +” i „Temp –”**.

WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

INSTRUKCJE INSTALACJI

Przenośny klimatyzator należy zainstalować **na płaskiej i otwartej powierzchni**, z zachowaniem **co najmniej 30 cm odstępu** od ścian lub innych przeszkód, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. **Nie blokuj wylotu powietrza.**



Nie instaluj urządzenia w pralni chemicznej.

Instalacja gniazda zasilającego musi być zgodna z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego.

WPROWADZENIE DO INSTALACJI RURY WYLOTOWEJ

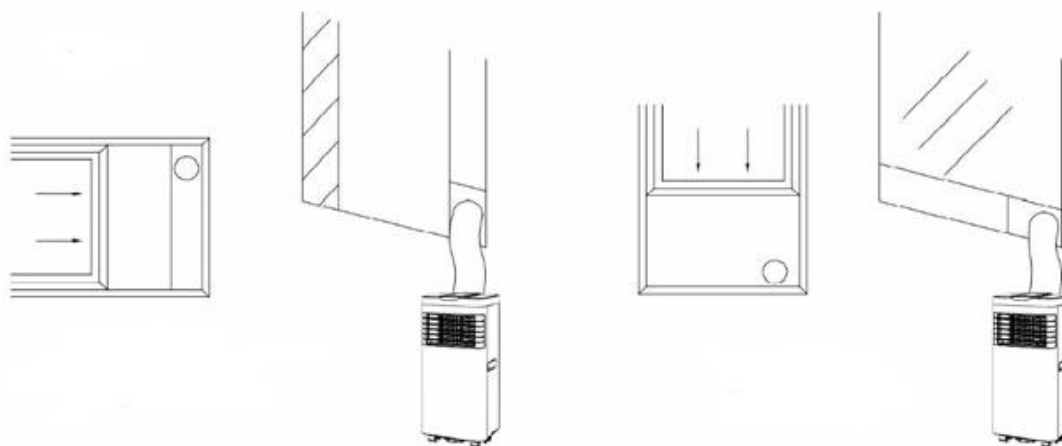
TYMCZASOWA INSTALACJA:

1. Zamocuj oba końce rury, **wkręcając je w klipsy mocujące** (jeden kwadratowy, jeden płaski).
2. Włóż klips kwadratowy do **otworów z tyłu klimatyzatora**.
3. Umieść **drugi koniec rury przy parapecie**.



INSTALACJA ZESTAWU DO OKIEN PRZESUWNYCH

Metoda instalacji zestawu okiennego może być zarówno **"pozioma"**, jak i **"pionowa"**, bez istotnych różnic w przebiegu montażu.



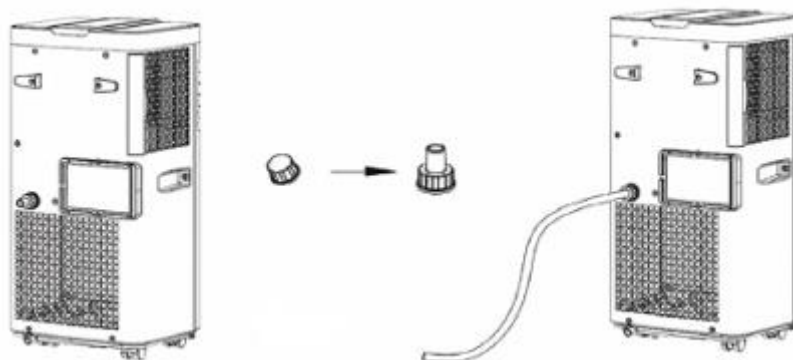
Minimalne i maksymalne wymiary okna:

- **MIN: 67,5 cm (26,2 cala)**
- **MAKS: 132,5 cm (52,2 cala)**

Upewnij się, że rozmiar Twojego okna mieści się w podanym zakresie przed montażem.

CIĄGŁY ODPŁYW – INSTALACJA RURKI ODPŁYWOWEJ

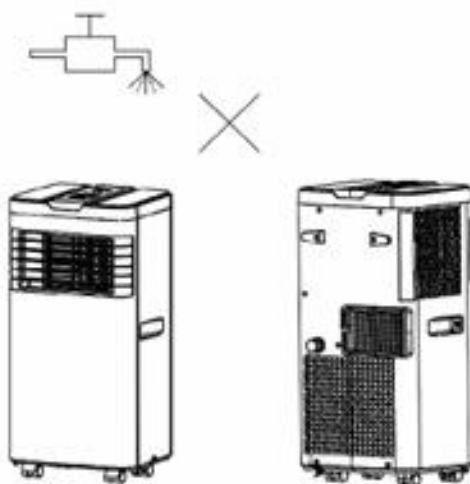
1. **Odkręć osłonę śruby** z tyłu urządzenia i **wyciągnij gumowy korek wody** (wewnątrz).
2. **Zainstaluj dyszę odpływową.**
3. Na końcu **podłącz rurkę odpływową** do złączki.



INSTRUKCJE KONSERWACJI

Zalecenia ogólne

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest **odłączone od prądu**.
2. **Nie używaj benzyny ani innych środków chemicznych** do czyszczenia.
3. **Nie myj urządzenia bezpośrednio wodą**.
4. Jeśli klimatyzator jest uszkodzony, **skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem**.



ETAPY KONSERWACJI:

1. Filtr powietrza

- Jeśli filtr powietrza zostanie zatkany kurzem lub brudem, należy go **czyścić co 2 tygodnie**.
- **Demontaż:** Otwórz kratkę wlotu powietrza i **wyjmij filtr**.

- **Czyszczenie:** Umyj filtr w **letniej wodzie (40°C)** z dodatkiem łagodnego detergentu. **Susz w cieniu.**
- **Montaż:** Włóż filtr z powrotem na miejsce i **zamknij kratkę wlotu.**

2. Obudowa klimatyzatora

- Najpierw **przetrzyj powierzchnię** urządzenia **wilgotną szmatką** z delikatnym detergentem,
- Następnie **osusz czystą, suchą ściereczką.**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem / Usterka	Możliwe przyczyny	Sugerowane rozwiązania
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku	Miga kontrolka pełnego zbiornika, zbiornik na wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na wodę.
	Temperatura pomieszczenia jest niższa niż ustawiona (tryb chłodzenia)	Zresetuj temperaturę.
Nie chłodzi wystarczająco	Drzwi lub okna są otwarte	Upewnij się, że wszystkie okna i drzwi są zamknięte.
	W pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła	Usuń źródła ciepła, jeśli to możliwe.
	Rura wywiewna nie jest podłączona lub jest zatkana	Podłącz lub wyczyść rurę wylotową.
	Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka	Zresetuj temperaturę.
	Wlot powietrza jest zablokowany	Wyczyść wlot powietrza.
Głośna praca	Urządzenie stoi na nierównej powierzchni	Postaw urządzenie na równej i płaskiej powierzchni.

	Dźwięk pochodzi z przepływu czynnika chłodniczego	To jest normalne.
Kod E1	Uszkodzony czujnik temperatury w pomieszczeniu	Wymień czujnik temperatury (urządzenie może działać bez niego).
Kod E2	Uszkodzony czujnik parownika	Wymień czujnik parownika.
Kod FL	Zbiornik wody pełny	Opróżnij zbiornik wody.

Intmix Bartosz Owczarek Kowalanka 19a 26-625 Wolanów NIP 9482626902
Model: SKY-1C